

ReSound GN



## Receiver-In-Ear-høreapparater, genopladelige

ReSound Vivia

ReSound Savi

Brugsanvisning

Made for  
 iPhone | iPad | iPod

Works with  
Android 

# Oplysninger om høreapparat

Venstre høreapparat		Højre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modelnummer		Modelnummer	
Batteritype	Genopladeligt		

Dometype/Øreprop					
Åben dome	Ventileret dome	Powerdome	Sleeve dome	Tulipdome	<input type="checkbox"/> Øreprop
<input type="checkbox"/> Ekstra lille	<input type="checkbox"/> Ekstra lille	<input type="checkbox"/> Lille	<input type="checkbox"/> Lille	<input type="checkbox"/> Lille	
<input type="checkbox"/> Lille	<input type="checkbox"/> Lille	<input type="checkbox"/> Mellem	<input type="checkbox"/> Mellem	<input type="checkbox"/> Mellem	
<input type="checkbox"/> Mellem	<input type="checkbox"/> Mellem	<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Stor		
<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Ekstra stor			
<input type="checkbox"/> Ekstra stor	<input type="checkbox"/> Ekstra stor				

Program	Bip	Beskrivelse
1	♪	
2	♪♪	
3	♪♪♪	
4	♪♪♪♪	

# Indholdsfortegnelse

Oplysninger om høreapparat .....	2
Introduktion .....	4
Lær dine høreapparater at kende .....	8
Klargøring til brug af høreapparaterne .....	11
Placering af høreapparaterne i dine ører .....	14
Udtagning af dine høreapparater .....	19
Brug af dine høreapparater .....	21
Vedligeholdelse og rengøring .....	30
Avancerede løsninger .....	43
Trådløst tilbehør .....	48
Tinnitus håndtering .....	50
Generelle advarsler og forholdsregler .....	59
Cybersikkerhed .....	63
Fejlfinding .....	66
Regulatoriske oplysninger .....	68
Tekniske specifikationer .....	74
Ekstra oplysninger .....	77

# Introduktion

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, inden du bruger dine høreapparater for første gang. Bemærk, at illustrationerne kan afvige fra dine høreapparater og deres komponenter. Vi anbefaler, at du bruger dine høreapparater hver dag for at få det fulde udbytte af dem.

## Anvendelsesformål

Høreapparatet er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse ved at forstærke og transmittere lyd til øret.

## Brugerprofil

- Høreapparatet er beregnet til at blive brugt af voksne og børn på 12 år eller ældre.
- Høreapparatet er beregnet til brug af lægfolk.
- Høreapparatet er beregnet til at blive tilpasset af en kvalificeret høreapparatspecialist.

## Terapeutiske indikationer

Sensorineural, ledende eller blandet hørenedsættelse.

## Kontraindikationer

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel høreapparatbruger til at opsøge en autoriseret læge (helst en ørespecialist), før et høreapparat sælges, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige

oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har én af følgende lidelser:

- Synlig, medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
- Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
- Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
- Akut eller kronisk svimmelhed.
- Ensidedig hørenedsættelse, der er opstået pludseligt eller for nylig inden for de seneste 90 dage.
- Audiometrisk air-bone-gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz.
- Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- Smerte eller ubehag i øret.

## Bivirkninger

Hvis du oplever bivirkninger, skal du kontakte en høreapparatspecialist eller en læge.

Mulige bivirkninger af at bære høreapparat:

- Svimmelhed
- Tinnitus
- Hørenedsættelsen opleves som forværret
- Kvalme
- Hovedpine
- Hudreaktion
- Ophobning af ørevoks

# Symboler

Symbolerne nedenfor bruges i denne brugsanvisning, på enheden eller på emballagen.



**FORSIGTIG:** Angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



**ADVARSEL:** Påpeger en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.



Fremstillingsdato.



Juridisk producent.



Lovpligtig overensstemmelsesmærkning for EU med bemyndiget organnummer.



Følg brugsanvisningen. (Logo i blå)



Medicinsk udstyr.



Unik enhedsidentifikation.



REF Katalognummer.



Serienummer.



Produktet er en anvendt del af type B.



Lovpligtig overensstemmelsesmærkning for Australien og New Zealand.



IMDA-mærkat for Singapore.



Udstyret omfatter en RF-sender.



R 203-JN1406

R 203-JN1407

Lovpligtig  
overensstemmelsesmærkning for  
Japan.

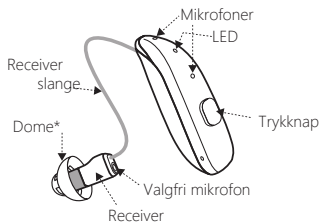


Følg de lokale forordninger, når  
du bortskaffer elektroniske  
enheder.

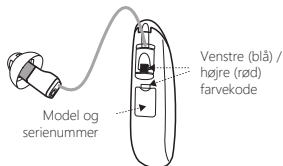
# Lær dine høreapparater at kende

## Høreapparat

Set forfra



Set bagfra



\*En åben dome er vist. Din kan se anderledes ud.

## Domer og ørepropper

Domer og ørepropper hjælper med at lede lyd fra høreapparatet ind i din øregang.

Alle domer findes i forskellige størrelser. Kontakt din høreapparatspecialist for at finde ud af, hvilken type dome der passer til dig.

Hver øreprop er specialfremstillet, så den passer til formen på din øregang og har en farvemærkning. Venstre = blå. Højre = rød.



Åben dome    Ventileret dome    Powerdome    Tulipdome    Sleeve dome    Øreprop

## Receiver

Høreapparatets receiver (højtaler) består af en receiverslange, et stik til tilslutning af receiverslangen til høreapparatet, en udskiftelig dome og et udskifteligt voksfiler. Nogle receivere har også en mikrofon.

Høreapparatets receiverslange er en tynd, fleksibel slange, der forbinder høreapparatets receiver med høreapparatet. Hvis receiverslangen ikke passer ordentligt, for eksempel hvis den føles ubehagelig, kan du have brug for en anden størrelse. Forskellige ledningslængder fås på forespørgsel. Kontakt din høreapparatspecialist for flere oplysninger.



Receiveren er farvekodet, så den matcher farvekoden på høreapparatet.  
Venstre = blå. Højre = rød.



Din receiver kan have en mikrofon som vist her.

## Sportslås (tilvalg)

Hvis du er meget fysisk aktiv, kan dit høreapparat forflytte sig. For at holde dit høreapparat på plads kan din høreapparatspecialist montere og justere en sportslås på receiveren.



# Klargøring til brug af høreapparaterne

## Opladning af høreapparaterne

Der kan følge en oplader med dine høreapparater. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har brug for en oplader.

Vi anbefaler, at du lader dine høreapparater helt op, inden du bruger dem. Dette er blot en forholdsregel for at sikre, at du ikke løber tør for strøm uventet.

Se brugsanvisningen til din høreapparatoplader for at få mere information om, hvordan du oplader høreapparaterne.



## Advarsel om lavt batteriniveau

Når batterierne er ved at løbe tør for strøm, reduceres lydstyrken i dine høreapparater, og der afspilles en melodi hvert 15. minut, indtil der ikke er mere strøm - hvorefter høreapparaterne slukkes.

## Advarsel om lavt batteriniveau når parret til trådløst tilbehør

Batteriet aflades hurtigere, når du bruger trådløse funktioner såsom direkte streaming fra din smartenhed eller fra dit tv med vores TV Streamer. Efterhånden som batteriet aflades, holder de trådløse funktioner op med at fungere. Der afspilles en kort melodi

hvert 15. minut for at give dig besked om, at batteriet er ved at løbe tør for strøm. I tabellen nedenfor vises funktionaliteten med forskellige batteriopladningsniveauer.

Batteriniveau	Signal	Høreapparat	Fjernbetjening	Streaming
Fuldt opladet		✓	✓	✓
Lavt	 4 ens toner	✓	✓	x
Afladt	 3 ens toner and 1 længere tone	✓	x	x

De trådløse funktioner vil fungere igen, når du oplader høreapparatet.

Du kan kontrollere batteristatus ved at lægge høreapparatet i høreapparatopladeren (kun Premium-opladere). Du kan også tjekke batteristatus i appen ReSound Smart 3D™.

# Batteriadværsler



## ADVARSEL:

- Batterilækage kan forårsage kemiske forbrændinger. Hvis du udsættes for batterilækage, skal du straks skylle efter med varmt vand. Hvis du får kemiske forbrændinger, rødme eller hudirritation som følge af batterilækage, skal du søge læge.
- Genopladelige høreapparater understøttes af et ikke-aftagelig genopladelig litium-ion-batteri. Eksponering eller indtagelse kan være meget skadeligt.
- Af sikkerhedsmæssige årsager er det vigtigt, at du kun bruger den oplader, der følger med dine høreapparater.
- Det genopladelige høreapparat må ikke kommes i munden.
- Litium-ion-batterier må aldrig sluges eller være i nogen del af din krop, da dette kan medføre dødsfald inden for to timer eller mindre. Hvis et genopladeligt høreapparat eller et litium-ion-batteri sluges eller ender inde i en hvilken som helst del af kroppen, skal du straks kontakte en læge.
- Hvis det genopladelige høreapparats ydre kabinet er ødelagt, kan det genopladelige batteri begynde at lække. Brug ikke høreapparatet. Kontakt din høreapparatspecialist.
- Batterier er skadelige for miljøet. Derfor må du aldrig forsøge at brænde dem. Bortskaf dine brugte genopladelige høreapparater i henhold til de lokale forordninger og bestemmelser, eller indlever dem til en høreapparatspecialist.

## BEMÆRK:

- Sluk høreapparaterne, når de ikke er i brug, for at spare på batteriet.

# Placering af høreapparaterne i dine ører

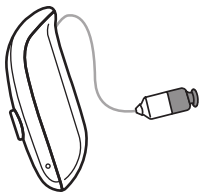
## Sådan kan du kende forskel på højre og venstre apparat



**FORSIGTIG:** Hvis du har to høreapparater, kan de være programmeret forskelligt. Du må ikke bytte om på dem, da det kan beskadige din hørelse. Dine høreapparater er farvekodede. Venstre = blå. Højre = rød. Hvis dine høreapparater ikke er farvekodede, kan du bede din høreapparatspecialist om at tilføje farvekodning.

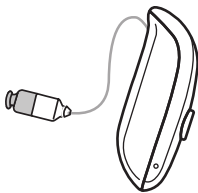
### Venstre høreapparat

(blå markering på receiveren)



### Højre høreapparat

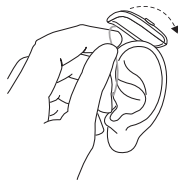
(rød markering på receiveren)



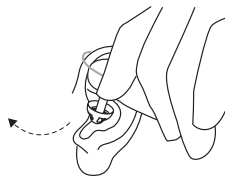
## Sådan sættes receiverdomen i øret

Benyt disse anvisninger, hvis dine høreapparater har domer:

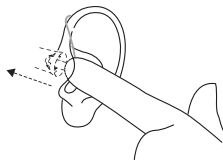
1. Placer høreapparatet hen over det øverste af dit øre.



2. Hold fast i receiverslangen, hvor den bøjer, og før forsigtigt domen, der er fastgjort til receiveren ind i din øregang.



3. Skub domen så langt ind i øregangen, at receiverslangen hviler mod hovedet. Tjek i et spejl.



## BEMÆRK:

- Du kan undgå hyletoner ved at sikre, at receiverslangen og dommen passer korrekt ind i øret. Hvis du fortsat oplever hyletoner, kan du finde andre mulige årsager og løsninger i fejlfindingsvejledningen.

## Placering af sportslås på øret

1. Indsæt høreapparatet som normalt.
2. Tryk sportslåsen ind nederst i øremuslingen (den del af dit øre lige uden for øregangen).

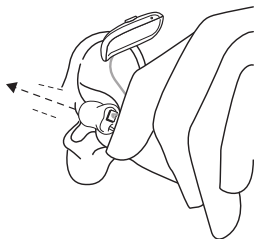


**BEMÆRK:** Sportslåse kan blive stive, skøre eller misfarvede med tiden. Kontakt din høreapparatspecialist for at få en ny. Din høreapparatspecialist kan hjælpe dig med at udskifte den.

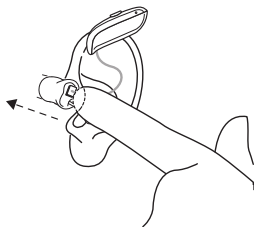
# Sådan sættes ørepropperne i dine ører

Benyt disse anvisninger, hvis dine høreapparater har ørepropper:

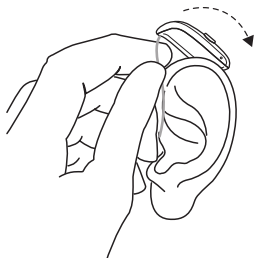
1. Hold øreproppen mellem tommel- og pegefinger, og placér lydudgangen i din øregang.



2. Skub øreproppen ind i øret med en blid, drejende bevægelse. Bevæg øreproppen op og ned, og tryk forsigtigt på den. Det kan være lettere at sætte apparatet i, hvis du åbner og lukker munden.



3. Anbring høreapparatet bag dit øre, og sørg for, at det sidder godt fast. Når høreapparaterne er sat korrekt i, sidder de til, men de er bekvemme at have på.



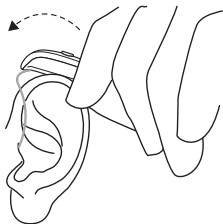
**BEMÆRK:** Det kan være nyttigt at trække øret op og tilbage med din anden hånd under indføringen af øreproppen.

**BEMÆRK:** Hvis receiverslangen til din øreprop bliver stiv, skør eller misfarvet, skal den udskiftes. Kontakt din høreapparatspecialist.

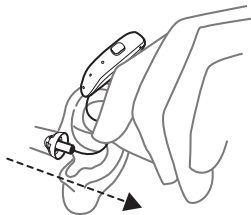
# Udtagning af dine høreapparater

## Sådan fjerner du receiverdomer fra dine ører

Benyt disse anvisninger, hvis dine høreapparater har domer:



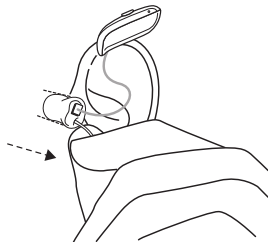
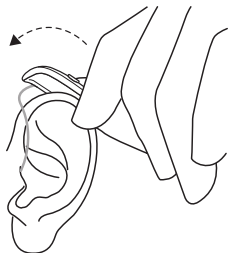
1. Tag høreapparatet af øret.



2. Hold receiverslangen mellem tommel- og pegefinger, hvor den bøjer, og træk dommen ud af øregangen.

# Sådan fjerner du ørepropperne fra dine ører

Benyt disse anvisninger, hvis dine høreapparater har ørepropper:



1. Tag høreapparatet af øret. Lad det hænge ved siden af øret et øjeblik.
2. Brug tommel- og pegefingern til forsigtigt at trække øreproppen (ikke høreapparatet eller ledningen) løs fra øret. Hvis øreproppen har en udtrækssnor, skal du benytte den. Udtrækningssnoren er en separat snor, der fastgøres til øreproppen efter anmodning. Tag øreproppen helt ud ved forsigtigt at dreje den.

# Brug af dine høreapparater

## Sådan tænder og slukker du dine høreapparater

Du tænder eller slukker dine høreapparater ved at trykke på trykknappen i **5 sekunder**.

Hvis der trykkes på knappen i længere eller kortere tid, aktiveres andre funktioner, som f.eks. flytilstand og streaming. Disse funktioner beskrives andre steder i denne brugsanvisning.

Dine høreapparater går automatisk i dvaletilstand, når du placerer dem i en tændt oplader, og de genaktiveres automatisk, når du tager dem ud af den tændte oplader.

Høreapparaterne starter altid i program 1 med den forindstillede lydstyrke.



### Forklaring af LED-indikatorlampen på høreapparatet

- Et 2-sekunder langt grønt blink: Høreapparatet tændes og er i drifttilstand.
- Tre grønne blink á 1 sekund: Høreapparatet slukkes.
- Når høreapparatet ligger i opladeren, blinker den grønne indikatorlampe: Høreapparatet oplades.
- Når høreapparatet ligger i opladeren, lyser den grønne indikatorlampe konstant: Høreapparatet er fuldt opladet.

## Smart Start

Smart Start tilføjer en forsinkelse for, hvornår dit høreapparat tænder, efter at du har taget det ud af opladeren. I denne periode bipper din apparat hvert sekund i 5 eller 10 sekunder. Det giver dig tid til at tage høreapparatet på uden hyletoner eller andre problemer.

**BEMÆRK:** Hvis du ikke vil bruge denne funktion, kan du bede din høreapparatspecialist om at deaktivere den.

## Lytteprogrammer

Din høreapparatspecialist kan aktivere ét eller flere lytteprogrammer i dine høreapparater. Disse programmer kan hjælpe dig i bestemte situationer. Spørg din høreapparatspecialist, hvilke programmer der er velegnede til dig.

Programmer	Brug
All-Around	Dynamisk tilpasning – det bedste valg, hvis du kun vil have ét program.
Høre i larm	Dette program er beregnet til, når brugeren skal høre tale på steder med meget larm som fx restauranter eller til sociale sammenkomster.
Musik	Til brug, når du lytter til musik.
Akustisk telefon	Et særligt program til telefonsamtaler.
Udendørs	Til udendørs brug (for at reducere vindstøj).

## Apps

Vi har en app, som du kan bruge til at betjene dine høreapparater. Du kan bruge appen til at justere lydstyrken, skifte program og streame fra en anden enhed. Se "Avancerede løsninger", side 43.

## Brug af trykknappen

Dette afsnit beskriver standardindstillingerne for trykknappen. Om nødvendigt kan din høreapparatspecialist ændre standardindstillingerne, så de passer til dine behov.

Hvordan trykknappen virker afhænger af, om du har et eller to høreapparater.



### Skift af program

Tryk på knappen på dit høreapparat for at skifte til et andet lytteprogram.

Høreapparaterne bipper for at bekræfte ændringen. Tryk flere gange for at gå gennem de tilgængelige programmer. Antallet af bip angiver, hvilket program du har valgt.

- Hvis du har ét høreapparat, skal du trykke på knappen i mindre end 1 sekund.
- Hvis du har to høreapparater, skal du trykke på knappen på dit højre høreapparat i 2 til 3 sekunder.

Du kommer tilbage til standardlytteprogrammet ved at trykke yderligere gange eller ved at slukke for høreapparaterne og tænde dem igen.

**BEMÆRK:** Hvis du har to høreapparater med synkronisering aktiveret, vil en programændring i det ene høreapparat automatisk blive overført til det andet høreapparat.

### Justering af lydstyrken

Hvis du kun har ét høreapparat, kan du kun justere lydstyrken ved at bruge vores app eller vores fjernbetjening.

Har du to høreapparater, kan du skrue op og ned for lydstyrken ved at trykke på knappen på hvert høreapparat, eller du kan bruge vores app eller vores fjernbetjening.

- Tryk på knappen på det **højre** høreapparat i under 1 sek. for at øge lydstyrken.
- Tryk på knappen på det **venstre** høreapparat i under 1 sek. for at reducere lydstyrken.

**BEMÆRK:** Dit høreapparat justerer automatisk lydstyrken, afhængigt af lyttesituationen. Det betyder, at du normalt ikke behøver at justere lydstyrken manuelt.

Du kan også justere lydstyrken ved hjælp af fjernbetjeningen eller appen (tilvalg). Fjernbetjeningen sælges separat.

### Streaming af lyd til dine høreapparater

- Hvis du har ét høreapparat, skal du trykke på trykknappen i 2 til 3 sekunder.
- Hvis du har to høreapparater, skal du trykke på trykknappen på dit venstre høreapparat i 2 til 3 sekunder.

Dine høreapparater begynder at streame fra den valgte lydenhed.

**BEMÆRK:** Før du kan streame til dine høreapparater, skal du parre dem med din lydenhed. Læs brugsanvisningen for din lydenhed for at få flere oplysninger om, hvordan du gør det.

## Flytilstand

Du kan bruge trykknappen til at indstille flytilstand for høreapparatet (deaktiveret trådløs tilstand).

- Sluk dit høreapparat, og tryk på trykknappen i 9 sekunder.
- Hvis du har to høreapparater, skal dette gøres for begge høreapparater.

Se "Flytilstand /Trådløs kommunikation fra-tilstand", side 46 for yderligere information.

## Oversigt over trykknafunktionalitet

Om nødvendigt kan du få din høreapparatspecialist til at ændre standardindstillingerne for trykknappen og udfylde nedenstående skema med de nye indstillinger:

Trykknop	Ét høreapparat	To høreapparater		Ny indstilling	
		Venstre	Højre	Venstre	Højre
Op til 1 sekund	Skift program	Lydstyrke ned	Lydstyrke op		
2 til 3 sekunder	Aktivering af streaming	Aktivering af streaming	Skift program		
5 sekunder	Tænd eller sluk høreapparatet				
9 sekunder	Aktiver flytilstand				

## Besvarelse af mobilopkald ("TapControl")

Med funktionen "TapControl" kan du bruge dit høreapparat til at besvare indgående telefonopkald til din kompatible smartphone.

- Tryk to gange på den øverste del af dit øre på ydersiden eller på dit høreapparat for at besvare et indgående telefonopkald.
- Tryk ca. 2 sek. på høreapparatets trykknop for at afvise et indgående telefonopkald.
- Tryk kort én gang på høreapparatets trykknop for at afslutte et telefonopkald.

### BEMÆRK:

- Før du kan bruge dine høreapparater til telefonopkald, skal du parre dem med din mobilenhed. Læs brugsanvisningen for din mobilenhed for at få oplysninger om, hvordan du gør det. Se "Avancerede løsninger", side 43.
- Du kan bruge appen til at aktivere trykkontrollen på begge høreapparater.

## Justering af lydstyrken

Dit høreapparat justerer automatisk lydstyrken, afhængigt af lyttesituationen.

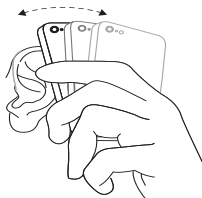
Du kan dog også justere lydstyrken manuelt ved at bruge ReSound Smart 3D™-appen eller vores fjernbetjening. Afhængigt af dit høreapparat kan du muligvis også justere lydstyrken ved at bruge trykknappen. Se "Brug af trykknappen", side 24.

## Brug af en telefon

Høreapparatet giver dig mulighed for at bruge telefonen, som du normalt gør. Det kan kræve lidt øvelse at finde den bedst mulige position at holde telefonrøret i.

Ét eller flere af disse forslag kan være til hjælp:

- Hold telefonen op til din øregang, eller hold den tæt på høreapparatets mikrofoner som vist.
- Hvis der opstår hyletoner, så prøv at holde telefonen i samme stilling i nogle sekunder. Høreapparatet kan muligvis afhjælpe hyletonerne.
- Du kan også prøve at holde telefonen væk fra øret.



**BEMÆRK:** Din høreapparatspecialist kan, afhængigt af dine behov, aktivere et program til telefonbrug.

## Mobiltelefoner

Dine høreapparater er i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Enhver grad af forstyrrelser kan skyldes den enkelte mobiltelefon eller udbyderen af trådløs telefoni.

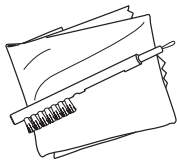
**BEMÆRK:**

- Hvis du har en mobilenhed, kan du parre den for at oprette direkte forbindelse til dine høreapparater. Se "Avancerede løsninger", side 43.
- Hvis du har svært ved at opnå et godt resultat, mens du bruger din mobiltelefon, kan din høreapparatspecialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre lyttemulighederne. Se også "Trådløst tilbehør", side 48.

# Vedligeholdelse og rengøring

## Rengøringsværktøj

Dette rengøringsværktøj følger med dine høreapparater:



- Blød klud
- Børste

# Generelle anvisninger til pleje og vedligeholdelse

Det er vigtigt at rengøre og pleje dine høreapparater for at opnå den højeste lyd kvalitet og den længste brugstid.

For at vedligeholde dine høreapparater skal du rengøre og adskille dem en efter en for at undgå at forbytte dem.

Følg disse trin:

1. Når du tager høreapparaterne af, skal du slukke dem.
2. Når du har taget høreapparaterne af, skal du tørre dem af med en blød klud for at holde dem rene og tørre.
3. Hvis du benytter et tørremiddel, må du kun benytte anbefalede produkter.
4. Brug ikke kosmetik, parfume, aftershave, hårspray, creme etc., før du tager høreapparaterne på. Disse produkter kan ødelægge eller misfarve dine høreapparater.

## BEMÆRK:

- Høreapparaterne må ikke nedsænkes i væske.
- Hold høreapparaterne væk fra overdreven varme og direkte sollys.
- Høreapparatet er støv-, stænk og vandresistent:
  - Høreapparatets støvbeskyttelsesklasse er IP6X. Undgå at udsætte udstyret for store mængder støv.
  - Høreapparatet har vandbeskyttelsesklasse IPX8. Undgå at udsætte høreapparatet for væske, og undlad at svømme, gå i brusebad eller i sauna, mens du har det på.

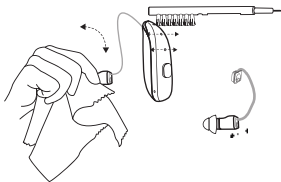


## FORSIGTIG:

- Brug kun anbefalede tørremidler.
- Du må ikke bruge alkohol eller opløsningsmidler til rengøring af høreapparaterne. Det kan beskadige høreapparaterne og forårsage en hudreaktion.
- Ørevoks eller andet lignende på høreapparaterne kan forårsage en infektion eller allergi. Du undgår dette ved at rengøre dine høreapparater som beskrevet.

## Opbevaring af dine høreapparater

Det er vigtigt, at du holder dine høreapparater rene og tørre dagligt. Brug en klud og en børste til at rengøre høreapparaterne.



1. Tør dine høreapparater af med en klud.
2. Børst hen over mikrofonerne med en lille børste. Hvis din receiver har en mikrofon, skal du også huske at børste den.

**BEMÆRK:**

- Du må ikke forsøge at trykke børstehårene eller rensetråden ned i mikrofonindgangene. Det kan beskadige høreapparaterne.
- Du må ikke bruge vand til rengøring af receiverslangerne og domerne eller ørepropperne.
- Brug en blød, tør klud til at tørre receiverne og ørepropperne af med.

## Rengøring af øreproppen

Brug en blød, tør klud til at tørre øreproppen ren med.

**BEMÆRK:** Hvis receiverslangen til din øreprop bliver stiv, skør eller misfarvet, skal den udskiftes. Kontakt din høreapparatspecialist.

## Udskiftning af domer

Vi anbefaler, at du får din høreapparatspecialist til at vise dig, hvordan man skifter domer. Du bør skifte dine domer hver 3. måned eller oftere i henhold til rådgivningen fra din høreapparatspecialist.

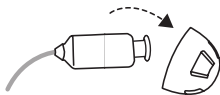
**BEMÆRK:**

- En forkert placering af domen kan resultere i, at domen bliver siddende i øret, når høreapparatet tages ud.

## Åben, ventileret og powerdome

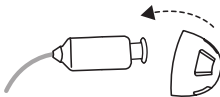
Følg disse anvisninger for at skifte en åben, ventileret eller powerdome.

1. Fjern domen ved at trække den lidt skråt ned over flangen.



2. Tryk den nye dome lidt skråt ned over flangen.

**BEMÆRK:** Det er nemmere at fastgøre domen, hvis du vender den på vrangen.



3. Træk forsigtigt i domen for at kontrollere, at den sidder fast.



**BEMÆRK:** Domen skal skiftes mindst hver tredje måned eller oftere, hvis du oplever, at der dannes voks eller at lydstyrken bliver lavere. Spørg din høreapparatspecialist til råds.

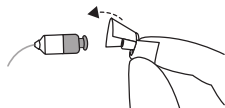
## Tulipdomer

Følg disse anvisninger for at skifte tulipdome:

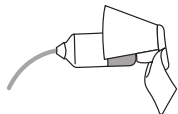
1. Fjern den brugte dome ved at trække den af receiveren, og smid domen ud. Det kræver en smule kræfter.



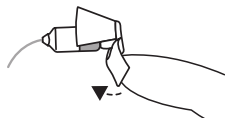
2. Skub det største kronblad tilbage, og tryk tulipdomen over den riflede ende af receiveren.



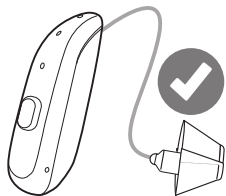
3. Tjek, at tulipdomen sidder korrekt ved at kontrollere, at kraven dækker den riflede ende af receiveren fuldstændigt.



4. Skub det store kronblad mod receiveren.



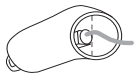
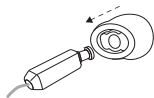
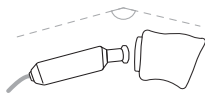
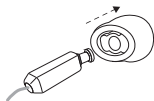
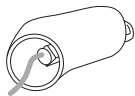
Denne illustration viser en korrekt monteret tulipdome.  
Sørg for, at det store kronblad sidder uden på det lille kronblad.



## Sleeve domer

Følg disse anvisninger for at skifte sleeve dome:

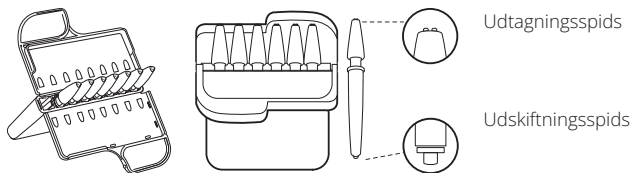
1. Vend forsigtigt den brugte dome på vrangen. Fjern dommen, og bortskaf den i henhold til de lokale retningslinjer for plastaffald.
2. Vend forsigtigt den nye dome på vrangen. Placer receiveren med dommen i den vinkel, der er vist på illustrationen.
3. Skub den nye dome ned over enden af receiveren, indtil du mærker et klik. Vend dommen om igen, så den rigtige side er udad.
4. Træk forsigtigt i dommen for at kontrollere, at den sidder fast. Sørg for, at receiverslangen er midt i domeåbningen.



## Udskiftning af filtre

Filtrene til dit høreapparat kommer i etui'er á 8 filtre. Etuiet med voksfilter er kendetegnet med "WAX FILTER" efterfulgt af et varenummer. Etuiet med mikrofonfilter er kendetegnet med "MIC. FILTER" efterfulgt af et varenummer. Din høreapparatspecialist kan bruge varenumrene til at bestille flere filtre.

Hvert værktøj har en lille krog i den ene ende (udtagningsspids) og et nyt filter i den anden ende (udskiftningsspids).



**BEMÆRK:** Formen på filterværktøjet og kabinettet kan variere. Din kan se anderledes ud.

Hvis du ikke føler dig tryk ved at udskifte filtrene, kan du bede din høreapparatspecialist om at gøre det for dig.

## Udskiftning af voksfilter

For at udskifte et voksfilter skal du bruge din kasse med voksfilterværktøj.

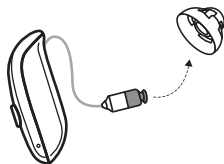
Voksfilteret sidder på den ende af receiveren, der vender indad. Voksfilteret er medvirkende til at forhindre, at der kommer ørevoks i dit høreapparats komponenter. Du

skal udskifte det jævnligt. Spørg din høreapparatspecialist til råds om, hvor ofte det er nødvendigt at udskifte det. Det afhænger af, hvor meget ørevoks dit øre producerer.

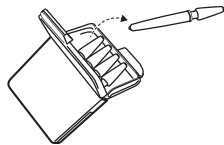
Hvis du bruger en dome, skal du tage den af, før du følger denne proces for udskiftning af voksfilteret. Se "Udskiftning af domer", side 33.

## Fjernelse af det gamle filter

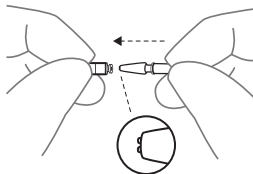
1. Fjern domen fra receiveren.



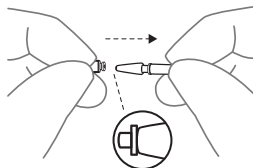
2. Åbn æsken med voksfiltere, og tag et af værktøjerne ud.



3. Sæt udtagningsspidsen ind i det brugte filter på enden af receiveren.

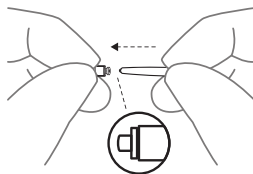


4. Tag værktøjet ud i en lige retning. Det er vigtigt, at du trækker det lige ud og ikke skævt.

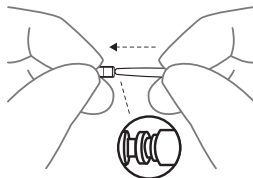


### Isætning af det nye filter

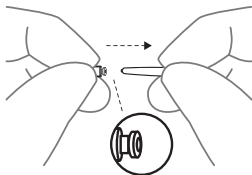
1. Indsæt den anden ende af filterværktøjet (enden med det nye filter) i lydudgangen.



2. Tryk forsigtigt det nye filter lige ind i lydudgangen, indtil den ydre ring flugter med lydudgangen.



3. Tag værktøjet ud i en lige retning. Dit nye filter vil blive på sin plads. Sæt dommen eller en ny dome på igen.

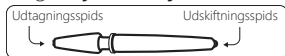


## Mikrofonfiltre



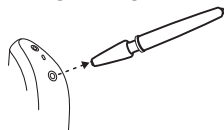
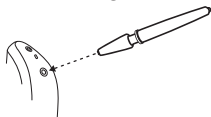
Filtre beskytter høreapparatets mikrofoner. Mikrofonfiltrene kan blive tilstoppede. Vi anbefaler at skifte filtre hver anden måned eller efter anvisning fra en høreapparatspecialist.

Brug et **nyt værktøj** til hver mikrofon.



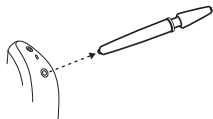
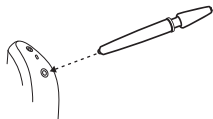
## Fjern det gamle filter

1. Tag et nyt værktøj ud af voksfilterretuiet.
2. Sæt udtagningsspidsen ind i det bugte filter.
3. Træk filterværktøjet ud i en lige retning.



## Indsæt det nye filter

4. Sæt udskiftningsspidsen ind i mikrofonåbningen.
5. Sørg for, at det nye filter er plant med overfladen.
6. Træk filtreværktøjet ud i en lige retning. Bortskaf værktøjet efter brug.



# Avancerede løsninger

## Brug af dine høreapparater med iPhone og iPad (tilvalg)

Dine høreapparater er Made for iPhone og iPad, hvilket muliggør direkte lydstreaming, inklusive håndfri telefonopkald fra de nyeste iPhone- og iPad-modeller<sup>1</sup>, og styring fra disse mobilenheder.

## Streaming fra en Android-smartphone

Du kan streame lyd, inklusive telefonopkald, direkte til dine høreapparater med visse Android-smartphones.

Vi anbefaler, at din smartphone har den nyeste tilgængelige version af Android-styresystemet.

Se [resound.com/compatibility](https://resound.com/compatibility) for at se en liste med kompatible enheder og styresystemkrav.

---

<sup>1</sup> Håndfri opkald er kompatible med iPhone 11 eller nyere, iPad Pro 12,9 tommer (5. generation), iPad Pro 11 tommer (3. generation), iPad Air (4. generation), iPad mini (6. generation), iPad (10. generation) eller nyere, med softwareopdateringer iOS 15.3 og iPadOS 15.3 eller nyere.

## Betjening af dit høreapparat med appen til mobilenheden (tilvalg)

ReSound Smart 3D™-appen gør det muligt for dig at styre dine høreapparater fra en mobilenhed. Du kan bruge appen, der er designet til dine høreapparater, til at få opdateringer til dine høreapparater, finde dine høreapparater, tjekke batteristatus eller som fjernbetjening til at skifte program eller justere lydstyrken.

### BEMÆRK:

- Appen må kun anvendes sammen med de ReSound-høreapparater, som den er tiltænkt, og producenten påtager sig intet ansvar, hvis appen bruges sammen med andre høreapparater.
- Du må ikke deaktivere appnotifikationer.
- Installér opdateringer, så appen fortsat fungerer korrekt.
- Hvis du gerne vil have en trykt version af brugsanvisningen til appen, kan du gå ind på vores hjemmeside (se bagsiden af denne brugervejledning) eller kontakte kundesupport.
- Du kan få hjælp til at oprette parring og benytte disse produkter sammen med dine høreapparater ved at kontakte din høreapparatspecialist eller besøge vores supportwebsted.



## ReSound Assist og ReSound Assist Live (tilvalg)

### ReSound Assist

Hvis du har tilmeldt dig brugen af ReSound Assist sammen med dine høreapparater, kan du få dine høreapparater fjernindstillet, uden at du behøver at lægge vejen forbi din høreapparatspecialist.

Hvis du har ReSound Smart 3D™-appen på en kompatibel mobilenhed, kan du:

- Bed om hjælp til at få fjernindstillet dine høreapparater, så de passer bedre.
- Hold dine høreapparater opdateret med den nyeste software for at optimal ydeevne.

Denne service kræver, at din mobilenhed har internetforbindelse. Din høreapparatspecialist kan give dig yderligere oplysninger om denne mulighed, og om hvordan den fungerer sammen med vores app.

Du sikrer optimal ydeevne ved at sørge for, at høreapparaterne er forbundet til vores app og placeret tæt på din iPhone, iPad, eller Android-smartphone.

**BEMÆRK:** Dine høreapparater vil lukke ned under installations- og opdateringsprocessen.

## ReSound Assist Live

Denne tjeneste omfatter også ReSound Assist Live. Denne tjeneste giver dig mulighed for at få hjælp ansigt-til-ansigt fra din høreapparatspecialist hjemmefra.

## Flytilstand /Trådløs kommunikation fra-tilstand

Dine høreapparater kan modtage trådløse signaler. De kan f.eks. betjenes fra din mobilenhed eller fjernbetjening. Informationstransmission kan også finde sted mellem dine høreapparater. Du vil dog i nogle områder blive bedt om at slå trådløs kommunikation fra.



**FORSIGTIG:** Dette høreapparat indeholder en radiofrekvenssender (RF). Når du går ombord på et fly, skal du følge flyselskabets instruktioner og deaktivere høreapparatets trådløse funktionalitet, når dette er påkrævet.

**BEMÆRK:** Du skal følge processerne nedenfor for begge høreapparater, selv hvis synkronisering er aktiveret.

## Deaktivering af trådløs kommunikation (aktivering af flytilstand)

1. Sluk høreapparatet.
2. Tryk på trykknappen i 9 sek.

Høreapparatet blinker dobbelt fire gange. Hvis du har høreapparaterne på imens, hører du dobbelttoner (🎵🎵) i omkring 10 sekunder, hvilket angiver, at høreapparatet nu er i flytilstand.

## Aktivering af trådløs kommunikation (deaktivering af flytilstand)

1. Sluk høreapparatet, og tænd det igen.
2. Trådløs kommunikation aktiveres efter 10 sekunder.

# Trådløst tilbehør

En række trådløst tilbehør som som en udvidelse til dine høreapparater. Dette tilbehør muliggør direkte streaming af lyd og tale til dine høreapparater, hvilket forbedrer din evne til at høre og kommunikere i forskellige hverdagsituationer.

## Tilgængeligt trådløst tilbehør og dets funktioner

- **En TV-streamer** streamer lyd fra tv og stort set alle andre lydskilder til dine høreapparater ved en lydstyrke, der passer dig.
- **En basisfjernbetjening** kan du bruge til at justere lydstyrken, slå lyden fra i høreapparaterne og skifte program.
- **En lille mikrofon**, der kan bæres af andre. Den forbedrer taleforståelsen væsentligt i støjfyldte omgivelser.
- **En mikrofon**, der kan bæres af andre eller placeres på et bord til gruppesamtaler. Mikrofonen har en indbygget telespole, der gør det muligt at tilslutte den til et teleslyngesystem, et stik til en FM-modtager og et mini-jackstik til kablet streaming af lyd.
- **En app**, som du kan installere på din mobilenhed for at muliggøre streaming og styring direkte fra din mobilenhed. Se "Avancerede løsninger", side 43.

## Adgang til trådløst tilbehør

For at få adgang til trådløst tilbehør, der allerede er parret med dine høreapparater, skal du trykke på den pågældende knap på dit høreapparat i 2-3 sekunder. Høreapparatet udsender en lyd for at bekræfte forbindelsen og starter streaming fra den valgte lydenhed.



**BEMÆRK:**

- Kontakt din høreapparatspecialist for at få en oversigt over kompatibelt trådløst tilbehør, der er godkendt af GN Hearing A/S.
- Brug altid GN Hearing trådløst tilbehør sammen med dine trådløse høreapparater.
- Du kan finde oplysninger om, hvordan du parrer dine høreapparater med trådløst tilbehør, i brugsanvisningen til det relevante trådløse tilbehør.

# Tinnitusshåndtering

## Tinnitus Sound Generator-modulet

Dine ReSound-høreapparater indeholder Tinnitus Sound Generator-modulet (TSG), som er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i Tinnitus Management Programs til at mildne tinnituslidelsen midlertidigt. TSG genererer lyde, der justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har foreskrevet. Du vil nogle gange høre en terapeutisk lyd, der minder om en konstant eller varierende støj, afhængigt af det valgte høreapparatprogram og dine omgivelser.

## Indikationer for anvendelse af TSG-modulet

Tinnitus Sound Generator-modulet er et værktøj, der genererer lyde, som anvendes som led i et Tinnitus Management Program til at give midlertidig lindring hos patienter, der lider af tinnitus. Målpopulationen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 12 år og opefter.

## For høreapparatspecialister

Tinnitus Sound Generator-modulet er beregnet til høreapparatspecialister, som behandler patienter, der lider af tinnitus samt af almindelige høresygdomme. Den indledende tilpasning af Tinnitus Sound Generator-modulet skal foretages af en hørespecialist under et besøg på dennes klinik i et Tinnitus Management Program.

Hvis høreapparatspecialisten vurderer, at det er muligt, kan de efterfølgende tilpasninger af Tinnitus Sound Generator-modulet finde sted på afstand og i realtid under live kommunikation via live lyd, video eller chat i brugerens tilhørende app.

## Brugsanvisning til TSG-modulet

### Beskrivelse af enheden

Tinnitus Sound Generator (TSG)-modulet er et softwareværktøj, der genererer lyde, som anvendes som led i Tinnitus Management Programs til at give midlertidig lindring hos patienter, der lider af tinnitus.

### Forklaring af hvordan enheden fungerer

TSG-modulet er en generator, der genererer hvid støj med hensyn til frekvens og amplitude. Støjsignalniveauet og frekvenskarakteristikaene kan justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, høreapparatspecialist eller audiolog har foreskrevet.

Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan modulere den genererede støj for at gøre den mere behagelig. Den hvide støj kan derfor efterligne f.eks. lyde som bølger, der brydes mod en kyst.

Modulationsniveauet og hastigheden kan også konfigureres efter dine ønsker og behov. En yderligere funktion kan aktiveres af din høreapparatspecialist, som giver dig mulighed for at vælge forhåndsdefinerede lyde, der efterligner naturlige lyde, såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter øre-til-øre-synkronisering, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Dette får Tinnitus Sound Generator til at synkronisere lyden i begge høreapparater.

Hvis dine tinnitusproblemer kun forstyrrer dig i stille omgivelser, kan din læge, audiolog eller høreapparatspecialist indstille TSG-modulet, så det kun er hørbart i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres via en volumenkontrol. Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist vil sammen med dig vurdere, om du har brug for en volumenkontrol.

For høreapparater hvor øre-til-øre-synkronisering er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsesovervågning, så støjniveauet i TSG automatisk justeres samtidig i begge høreapparater, afhængigt af baggrundslydniveauet. Da høreapparatet har volumenkontrol, registreres baggrundsstøjniveauet af høreapparatet og volumenkontrollen og bruges samtidig til at justere det genererede støjniveau i begge høreapparater.

## **De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for enheden**

TSG-modulet beriger lyd billedet med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres, med det formål at omkredse tinnituslyden. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste behandlingstilgange til tinnitus som f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Denne form for terapi skal være hørbar for at kunne lindre tinnituslidelsen. Det ideelle niveau for TSG-modulet bør derfor indstilles, så det blandes med tinnitussen, således at du både kan høre din tinnitus samt den anvendte lyd.

I de fleste tilfælde kan TSG-modulet også indstilles, således at det maskerer tinnituslyden og på den måde lindrer ved at introducere en mere behagelig og kontrollerbar lyd kilde.

## TSG-volumenkontrol

Lydgeneratoren er indstillet til et bestemt lydniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder lydgeneratoren, er volumenkontrollen angivet til det optimale niveau. Derfor er det muligvis ikke nødvendigt at kontrollere lydstyrken manuelt. Med volumenkontrollen er det dog muligt at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter brugerens ønsker.

Lydstyrken i Tinnitus Sound Generator kan kun justeres inden for det interval, som høreapparatspecialisten har angivet.

Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør til TSG-modulet, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren.

## Brug af TSG sammen med smartphoneapps

Betjeningen af Tinnitus Sound Generator via høreapparatets trykknapper kan forbedres yderligere med trådløs betjening fra en TSG-betjeningsapp på en smartphone eller mobilenhed. Denne funktion er tilgængelig i de høreapparater, som understøtter den, når en høreapparatspecialist har aktiveret TSG-funktionen ved tilpasning af høreapparatet.

**BEMÆRK:** For at kunne bruge smartphoneapps skal høreapparatet være forbundet med smartphonen eller mobilenheden.

# TSG - Tekniske specifikationer

## Lydsignalteknologi:

Digital

## Tilgængelige lyde

Signal med hvid støj, der kan formes ud fra følgende konfigurationer:

Højpasfilter	Lavpasfilter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Signalet med hvid støj kan moduleres i amplitude med en dæmpning på op til 14 dB.

## Brug af et Tinnitus Sound Generator-høreapparat i henhold til ordinerings



### ADVARSEL:

TSG-modulet må bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist. Den maksimale daglige brug – for at undgå permanente høreskader – afhænger af niveauet af den genererede lyd.

Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du vil justere TSG.

Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som fx svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitusopfattelse, skal du stoppe med at bruge den og få foretaget en medicinsk vurdering.

Målpopulationen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 12 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller en værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG-modulet.

### Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator

En tinnitus-masker er en elektronisk enhed, der er beregnet til at generere støj af en tilstrækkelig intensitet og båndbredde for at maskere intern støj. Den bruges også som en hjælp til at høre eksternt støj og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med tinnitus gennemgår en medicinsk vurdering af en autoriseret læge, inden lydgeneratoren benyttes. Autoriserede læger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger.

Formålet med en medicinsk vurdering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitus, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug.

Lydgeneratoren er et værktøj til at generere lyde, der bruges sammen med korrekt rådgivning og/eller i et Tinnitus Management Program til at lindre lidelsen hos patienter med tinnitus.



### Tinnitus Sound Generator-advarsler

- Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist.
- Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.



### Tinnitus Sound Generator-forholdsregler

1. Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitusopfattelse, skal brugeren stoppe med at bruge den og få foretaget en medicinsk vurdering.
2. Stop med at bruge lydgeneratoren, og kontakt en autoriseret læge med det samme, hvis du oplever én af følgende lidelser:
  - a. Synlig, medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
  - b. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
  - c. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
  - d. Akut eller kronisk svimmelhed.

- e. Ensidig hørenedsættelse, der er opstået pludseligt eller for nylig inden for de seneste 90 dage.
  - f. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
  - g. Smerte eller ubehag i øret.
3. Stop med at bruge lydgeneratoren, og kontakt din høreapparatspecialist med det samme, hvis du oplever ændringer i tinnitusopfattelsen, ubehag eller ændret taleopfattelse, når du bruger Tinnitus Sound Generator.
  4. Volumenkontrollen er en funktion i TSG-modulet, der bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere skal volumenkontrollen konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.
  5. Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG-høreapparatet.
  6. Justering af indstillingerne for Tinnitus Sound Generator ved hjælp af en smartphoneapp må kun foretages af en forælder eller værge, hvis der er tale om en mindreårig bruger. Brug af ReSound Assist til fjernindstilling af Tinnitus Sound Generator må kun foretages af en forælder eller en værge, hvis der er tale om en mindreårig bruger.



### **Tinnitus Sound Generator-advarsel til høreapparatspecialister**

Høreapparatspecialisten skal råde den potentielle bruger af lydgeneratoren til med det samme at opsøge en autoriseret læge (helst en ørespecialist), inden beslutningen om at anskaffe en lydgenerator træffes.

Hvis høreapparatspecialisten gennem spørgsmål, faktiske observationer eller gennemgang af enhver anden form for oplysninger om den potentielle bruger fastslår, at den potentielle bruger har én af følgende lidelser:

1. Synlig, medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidig hørenedsættelse, der er opstået pludseligt eller for nylig inden for de seneste 90 dage.
6. Audiometrisk air-bone-gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.



**FORSIGTIG:** Det maksimale output fra lydgeneratoren ligger inden for det interval, der kan forårsage hørenedsættelse iht. OSHA-regulativerne. I henhold til anvisninger fra NIOSH bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når denne er indstillet til et niveau på 85 dB SPL eller derover. Brugeren bør ikke bruge lydgeneratoren i mere end to (2) timer om dagen, når den er indstillet til 90 dB SPL eller derover. Lydgeneratoren må under ingen omstændigheder benyttes ved ubehagelige niveauer.

# Generelle advarsler og forholdsregler



## ADVARSEL:

- Kontakt en høreapparatspecialist eller en læge:
  - Hvis du har mistanke om, at der er et fremmedlegeme i din øregang
  - Hvis du oplever hudirritation
  - Hvis der ophobes for meget ørevoks ved brug af høreapparatet

Se også "Kontraindikationer", side 4

- Søg øjeblikkelig lægehjælp, hvis et høreapparat, en enhed, nogle af deres dele, et batteri eller en magnet sluges, da det kan forårsage kvælning og være sundhedsskadeligt.
- Høreapparater og enheder samt eventuelle dele, batterier og magneter skal opbevares utilgængeligt for dyr, børn og personer med nedsatte kognitive, intellektuelle eller mentale evner.
- Hav altid børn eller personer med kognitive, intellektuelle eller psykiske udfordringer under opsyn, når de bruger deres høreapparater. Høreapparater indeholder små dele, der kan være farlige, hvis de sluges.
- Du må ikke bruge dine høreapparater, mens du udsættes for stråling. Visse typer stråling, herunder MR- eller CT-scannere, kan påvirke indstillingerne i dine høreapparater. Dette kan forårsage en fejlfunktion og potentielt beskadige din hørelse.
- Andre typer stråling, f.eks. tyverialarmer, overvågningssystemer, mobiltelefoner, metaldetektorer og radioudstyr, beskadiger ikke dine

høreapparater. De kan dog kortvarigt påvirke lyd kvaliteten i høreapparaterne og forårsage uønskede lyde.

- Høreapparaterne må ikke benyttes på steder med eksplosive gasser som fx miner, olieletter eller lignende, medmindre brug af høreapparat er godkendt for disse områder. Brug af dine høreapparater på steder, der ikke er godkendt, kan være farligt.
- Tør ikke dine høreapparater i en ovn, mikrobølgeovn eller andet varmeudstyr. Det får dem til at smelte og kan forårsage forbrændinger på huden.
- Hvis du udsættes for høje lyde, kan det ødelægge din hørelse. Det kan være høj musik eller støjende miljøer. Du beskytter din hørelse bedst ved at undgå høje lyde og støjende miljøer eller ved at bruge høreværn.
- Dine høreapparater er blevet tilpasset til at forstærke svage og høje lyde i henhold til dine bestemte behov. Hvis forstærkningen er for kraftig, eller du har mistanke om, at høreapparatet ikke fungerer korrekt (hvis du f.eks. hører forvrænget eller usædvanlig lyd), skal du kontakte din høreapparatspecialist. Et høreapparat, der ikke fungerer korrekt, kan ødelægge din hørelse.
- Brug kun originale dele til dine høreapparater (fx slanger, voksfiltre, domer etc.). Kontakt din høreapparatspecialist for yderligere oplysninger.
- Når du har høreapparatet på, skal du sørge for at være opmærksom på lyde omkring dig.
- Det er ikke tilladt at ændre dette høreapparat.

### **Advarsel vedrørende powerhøreapparater**

- Et kraftfuldt høreapparat kan generere meget kraftige lyde for at kompensere for svær og meget svær hørenedsættelse. Der er risiko for, at den høje lyd kan beskadige brugerens hørelse yderligere.



## FORSIGTIG:

- Brug dine høreapparater i henhold til din høreapparatspecialists anbefalinger. Forkert brug kan ødelægge din hørelse.
- Du må ikke bruge et ødelagt eller modificeret høreapparat. Det fungerer muligvis ikke korrekt og kan være skadeligt for din hørelse. Det kan også resultere i hudafskrabninger eller sår som følge af skarpe kanter.
- Du må ikke ændre formen på høreapparatet eller dets tilbehør. Det kan forårsage hudirritation, og skarpe kanter kan give hudafskrabninger eller sår.
- Kontakt en høreapparatspecialist eller en læge, hvis du har mistanke om, at der sidder en dome, et voksfilter eller en anden genstand i din øregang. Det kan være skadeligt og forårsage en infektion i dit øre.
- Hvis du har et sår eller en skade der, hvor dit høreapparat rører dit øre eller hoved, kan fortsat brug af høreapparatet forårsage, at det bliver værre eller ikke heler. Kontakt en høreapparatspecialist for at få hjælp.
- Dine høreapparater er justeret i forhold til din hørelse. Du må ikke lade andre benytte dine høreapparater, da det kan beskadige deres hørelse.
- Når der benyttes trådløse funktioner, bruger dit høreapparat digitalt kodede transmissioner med laveffekt til at kommunikere med andre trådløse enheder. Det er muligt, men ikke sandsynligt, at andre elektroniske enheder påvirkes. Hvis det sker, skal du flytte høreapparatet væk fra den påvirkede elektroniske enhed.
- Hold med det samme op med at bruge høreapparatet, og kontakt en læge, hvis du oplever ubehag eller ringen for ørerne. Langvarig brug kan forårsage skade på den resterende hørelse, tinnitus eller hyperakusis.

## Til høreapparatspecialister



### ADVARSEL:

- Det udviklede lydtryksniveau i børns ører kan være betydeligt højere end hos gennemsnitlige voksne. Det anbefales at udføre en RECD-måling for at sikre det korrekte mål for den tilpassede OSPL90.
- Der bør udvises særlig omhu ved valg og tilpasning af høreapparater med et maksimalt lydtryksniveau (maksimalt OSPL90) på 132 dB SPL eller højere (IEC 60318-5:2006), da der kan være risiko for at forringe høreapparatbrugerens resterende hørelse yderligere.



**FORSIGTIG:** Du må ikke foretage ændringer af det ydre kabinet eller dele af høreapparatet, medmindre det er korrekt beskyttet mod ESD.

# Cybersikkerhed

Hvis disse forholdsregler ikke følges, kan det kompromittere dit høreapparats informationssikkerhed og potentielt forårsage hørenedsættelse eller tinnitus.



## FORSIGTIG:

- Når dine høreapparater er tændt, er de åbne for forbindelser fra andre enheder i et par minutter. Genstart aldrig høreapparaterne på anmodning fra en enhed, du ikke genkender, da det kan kompromittere høreapparaternes sikkerhed.
- Hvis enheden afspiller parringslyden på et uventet tidspunkt, kan det være tegn på, at nogen har fået adgang til enheden.
- Tilslut kun dit høreapparat til den officielle ReSound-app.
- Anvend kun forventede eksterne finjusteringsopdateringer.
- Brug altid den senest tilgængelige softwareopdatering dit høreapparat.
- Du må kun acceptere forventede live support-opkald fra en høreapparatspecialist.

- Tilslut kun dit høreapparat til en enhed, du har tillid til.  
En betroet enhed, er en, du styrer, og som skal opfylde disse betingelser:
  - **Sikker og opdateret:** Sørg for, at den har det nyeste styresystem og de nyeste sikkerhedsopdateringer, der er tilgængelige for modellen.
  - **Kun officiel software:** Brug kun den officielle app, der er downloadet fra anerkendte app stores (f.eks. Apple App Store eller Google Play).
  - **Ingen ubekræftede parringer:** Der må ikke være nogen aktive parringer med ukendte eller ubekræftede kilder.
  - **Uændret system:** Det må ikke være jailbroken eller rooted.

Vær opmærksom på følgende information:

- Kontakt din høreapparatspecialist, hvis din enhed ikke fungerer korrekt.
- Hvis høreapparaterne konsekvent ikke kan oprette forbindelse til eller kontinuerligt afbryder forbindelsen til appen eller tilpasningssoftwaren, skal du kontakte din høreapparatspecialist
- Data, der er lagret i GN-systemet, er beskyttet mod uautoriseret adgang.
- Al trådløs kommunikation i ReSound-systemet er krypteret og godkendt for at beskytte dine data og forhindre uautoriseret adgang til systemet.
- Firmwaren er sikret med kodesignering for at garantere, at den ikke er blevet ændret eller kompromitteret.
- Enheden leveres signeret med certifikater, og yderligere konfiguration er ikke påkrævet.
- Hvis du vil fjerne personlig programmering fra dine høreapparater, skal du kontakte din høreapparatspecialist.

- Når du bruger trådløs kommunikation med dit høreapparat, er det muligt, men ikke sandsynligt, at andre elektroniske enheder påvirker denne kommunikation. Hvis det sker, skal du flytte dig væk fra den forstyrrende elektroniske enhed.

# Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Feedback eller "hyletoner"	Sidder øreproppen eller domen korrekt i øret?	Sæt den i igen.
	Er lydstyrken meget høj?	Skru ned for lydstyrken.
	Er receiverslangen ødelagt, eller er øreproppen tilstoppet?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Holder du en genstand (f.eks. en hat eller et telefonrør) tæt på høreapparatet?	Flyt din hånd væk for at skabe noget mere plads mellem høreapparatet og genstanden.
	Er dit øre fyldt med voks?	Kontakt din ørelæge.
Ingen lyd	Er høreapparatet slukket?	Tænd det.
	Er høreapparatet opladet?	Lad høreapparatet op. (Se brugsanvisningen til opladeren.)
	Er receiverslangen ødelagt, eller er øreproppen tilstoppet?	Kontakt din høreapparatspecialist. Se bagsiden for kontaktoplysninger.
	Er dit øre fyldt med voks?	Kontakt din ørelæge.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Batteriet aflader meget hurtigt.	Lod du høreapparatet være tændt i lang tid?	Sluk altid for dit høreapparat, når du ikke bruger dem, eller sæt dem i opladeren for at oplade dem.  Batteriet aflades hurtigere, når du bruger trådløse funktioner såsom direkte streaming fra din smartenhed eller fra dit tv med vores TV Streamer.
	Er høreapparatet 3-4 år gammelt?	Kontakt din høreapparatspecialist.
Høreapparatet oplader ikke	Sidder høreapparatet korrekt i opladeren?	Sæt høreapparatet i opladeren igen.(Se brugsanvisningen til opladeren.)
	Er høreapparatopladeren tilsluttet til en strømkilde?	Lad høreapparatopladeren op. (Se brugsanvisningen til opladeren.)

# Regulatoriske oplysninger

## Garantier og reparation

Alle høreapparater fra producenten er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I sin servicepolitik lover producenten at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale høreapparat. Som underskriver af FN's Global Compact Initiative er producenten forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparater kan derfor efter producentens eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Garantiperioden for høreapparater fremgår af garantibeviset, som du får fra din høreapparatspecialist.

Hvis dine høreapparater kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få hjælp.

Høreapparater, der ikke fungerer, skal repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke at åbne for høreapparatet, da dette medfører, at garantien bortfalder.

## Omgivelsesforhold

### Temperaturtest

I henhold til interne og branchespecifikke standarder er ReSound høreapparater testet ved forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem

Fra	Til
-25 °C	70 °C

## Under brug

Under normal drift bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på

**Fra**

**Til**

5 °C

40 °C

ved en relativ luftfugtighed på mellem 15 % og 90 % uden kondens, men som ikke kræver et delvist vanddamptryk på over 50 hPa.

Et lufttryk mellem 700 hPa og 1060 hPa er passende.



**FORSIGTIG:** Under brug kan dine høreapparater nå temperaturer på op til

43 °C

## Under opladning

Under opladning skal omgivelsestemperaturen ligge inden for grænseværdierne på

**Fra**

**Til**

10 °C

35 °C

Opladning af dine høreapparater ved omgivelsestemperaturer uden for dette område over kan medføre længere ladetider.

## Under transport eller opbevaring

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på:

**Fra**

**Til**

35 °C

70 °C

ved et vanddamptryk på op til 50 hPa.

**Fra**

-25 °C

**Til**

5 °C

Ved en relativ luftfugtighed på op til 90 %, ikke-kondenserende.

**Fra**

35 °C

**Til**

60 °C

ved et vanddamptryk på op til 50 hPa.

**Opvarmning: 15 minutter**

Fra                    når den placeres ved  
-25 °C                20 °C

**Afkøling: 20 minutter**

Fra                    når den placeres ved  
60 °C                20 °C

## Forventet levetid

Den forventede levetid for produktet, når det anvendes efter hensigten, er:

Produkt	Levetid
Høreapparat	5 år
Indbygget genopladeligt batteri	5 år
Dome	3 måneder
Receiverne	2 år
Elektronisk tilbehør (fx trådløst tilbehør)	5 år

# Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-bestemmelserne. Betjeningen er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke fremkalde skadelig interferens.
2. Enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønsket drift.

**BEMÆRK:** Produktet er testet og efterkommer bestemmelserne for klasse B digitale enheder i overensstemmelse med del 15 i FCC-bestemmelserne. Disse grænser er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Dette udstyr genererer, anvender og kan udstråle radiofrekvent energi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med anvisningerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation.

Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis produktet forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for produktet, kan du prøve at afhjælpe problemet på én eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt receiverens antenne
- Øg afstanden mellem produktet og receiveren
- Slut udstyret til en stikkontakt eller et andet kredsløb end det, receiveren er tilsluttet til
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens bemyndigelse til at betjene dette udstyr.

## Produkterne overholder følgende lovkrav:

- I EU: Enheden overholder de generelle sikkerheds- og ydelseskrav i bilag I til EU's forordning om medicinsk udstyr 2017/745 (MDR)
- Den fulde tekst for EU's overensstemmelseserklæring fås på følgende internetadresse:  
*[www.declarations.resound.com/en](http://www.declarations.resound.com/en)*.
- I Canada: Disse høreapparater er certificeret under ISED-reglerne.
- I overensstemmelse med Japanese Radio Law og Japanese Telecommunications Business Law: Enheden er certificeret i henhold til Japanese Radio Law (電波法) og Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法). Denne enhed må ikke ændres (i modsat fald bliver det tildelte betegnelsesnummer ugyldigt).
- For andre internationale krav henvises der til myndighedernes krav i det pågældende land.

## Typebetegnelser

Høreapparatstypetegnelseerne for modeller inkluderet i denne brugsanvisning er:

**DURR1A**, FCC ID: X26DURR1A, IC: 6941C-DURR1A

**DURR1B**, FCC ID: X26DURR1B, IC: 6941C-DURR1B

## Varianter af høreapparater

Modellernes tilgængelighed kan variere efter land.

**Mikro Receiver-in-Ear**-høreapparater af typen **DURR1A** med FCC ID: X26DURR1A, IC: nummer 6941C-DURR1A og genopladeligt litium-ion-batteri fås i følgende varianter: VI960S-DRWC, VI60S-DRWC.

**Mikro Receiver-in-Ear** høreapparater af typen **DURR1B** med FCC ID: X26DURR1B, IC-nummer 6941C-DURR1B og genopladeligt litium-ion-batteri fås i følgende varianter: VI760S-DRWC, VI560S-DRWC, VI460S-DRWC, VI160S-DRWC.

**Mini Receiver-in-Ear** høreapparater af typen **DURR1B** med FCC ID: X26DURR1B, IC-nummer 6941C-DURR1B og genopladeligt litium-ion-batteri fås i følgende varianter: SA460-DRWC, SA360-DRWC, SA260-DRWC, SAX60-DRWC.

Den nominelle RF-udgangseffekt er: -7,0 dBm.

Høreapparatet sender og modtager RF-signaler i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.

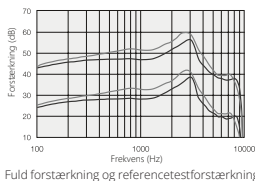
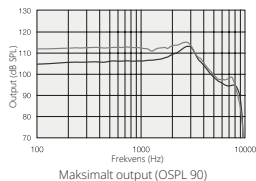
Alle ovenstående høreapparater indeholder en radio, der fungerer ved hjælp af magnetisk induktion, og som kører på frekvensen 10,66 MHz. Radioens magnetfeltstyrke er: Maks. -24 dB $\mu$ A/m på 10 meters afstand.

# Tekniske specifikationer

## RIE — MP-receiver

Modeller, **V1960S-DRWC**, **VX60S-DRWC**, **V1760S-DRWC**, **V1560S-DRWC**, **V1460S-DRWC**, **V1160S-DRWC**, **SA460-DRWC**, **SA360-DRWC**, **SA260-DRWC**, **SAX60-DRWC**.

		LP	MP	
Referencetestforstærkning (60 dB SPL input) (De to nedre kurver i diagrammet over fuld forstærkning og ref.-testforst.)	HFA	31	36	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input) (De to øvre kurver i diagrammet over fuld forstærkning og ref.-testforst.)	Maks. HFA	56 50	60 55	dB
Maksimalt output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	113 109	115 113	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,6 0,8 1,4 0,6	0,7 0,9 1,3 0,6	%
Ækvivalent inputstøj, uden støjrreduktion 1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjrreduktion	HFA 1600 Hz	22 8	20 9	dB SPL
Frekvensområde	HFA	≤200 til ≥8000	≤200 til ≥8000	Hz
Batterilevetid (Batteritype: genopladelig)*	Typisk Maks.	24 30	24 30	Timer



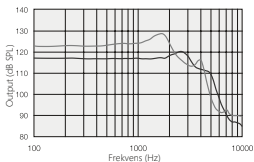
Målt i henhold til ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2022, JIS C 5512: 2015, 2cc-kobler.

\* Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, høreudsættelsen, batteriets alder og lyd miljøet.

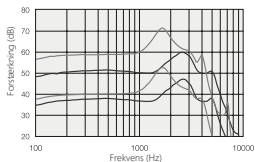
# RIE - HP-/UP-receiver

Modeller: V1960S-DRWC, V160S-DRWC, V1760S-DRWC, V1560S-DRWC, V1460S-DRWC, V1160S-DRWC\*, SA460-DRWC, SA360-DRWC, SA260-DRWC, SAX60-DRWC.

		HP	UP	
Referencetestforstærkning (60 dB SPL input) (De to nedre kurver i diagrammet over fuld forstærkning og ref.-testforst.)	HFA	41	46	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input) (De to øvre kurver i diagrammet over fuld forstærkning og ref.-testforst.)	Maks. HFA	60 54	71 65	dB
Maksimalt output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	120 118	129 123	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,5	0,5	%
	800 Hz	0,8	0,4	
	1600 Hz	0,8	0,1	
	3200 Hz	0,4	0,1	
Ækvivalent inputstøj, uden støjreduktion	HFA	21	20	dB SPL
1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	1600 Hz	9	8	
Frekvensområde	HFA	≤200 til 6590	≤200 til 4650	Hz
Batterilevetid (Batteritype: genopladelig)**	Typisk Maks.	24 30	24 30	Timer



Maksimalt output (OSPL 90)



Fuld forstærkning og referencetestforstærkning

Målt i henhold til ANSI  
S3.22-2014, IEC 60118-  
0:2022, JIS C 5512:  
2015, 2cc-kabler.

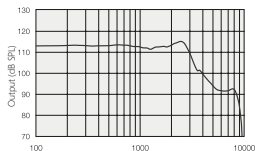
\* Modellen har ikke effektiveau UP.

\*\* Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, høreudsættelsen, batteriets alder og lyd miljøet.

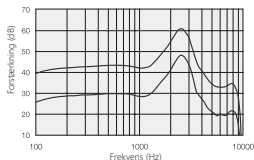
# RIE — MM-receiver

Modeller: VI960S-DRWC, VX60S-DRWC, VI760S-DRWC, VI560S-DRWC, VI460S-DRWC, VI160S-DRWC\*

		MM	
Referencetestforstærkning (60 dB SPL input) (Den nedre kurve i diagrammet over fuld forstærkning og ref.-testforst.)	HFA	37	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input) (Den øvre kurve i diagrammet over fuld forstærkning og ref.-testforst.)	Maks. HFA	61 50	dB
Maksimalt output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	115 113	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,4 0,6 0,4 0,5	%
Ækvivalent inputstøj, uden støjreduktion 1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	HFA 1600 Hz	22 9	dB SPL
Frekvensområde		≤200 til ≥8000	Hz
Batterilevetid (Batteritype: genopladelig)*	Typisk Maks.	24 30	Timer



Maksimalt output (OSPL 90)



Fuld forstærkning og referencetestforstærkning

Målt i henhold til ANSI  
S3.22-2014, IEC 60118-  
0:2022, JIS C 5512: 2015,  
2cc-kobler.

\* Modellen har ikke effektiveau MM.

\*\* Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, høreudrustningen, batteriets alder og lyd miljøet.

# Ekstra oplysninger

## Kildeangivelse

Dele af denne software er skrevet af Kenneth MacKay (micro-ecc) og givet i licens under følgende vilkår og betingelser:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Alle rettigheder forbeholdes.

Videregivelse og brug i kildeform og binær form, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- Videregivelse af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Videregivelse i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller i andre materialer, der følger med distributionen.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF COPYRIGHTINDEHAVERNE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES. COPYRIGHTINDEHAVEREN ELLER BIDRAGSYDERE KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER HOLDES ANSVARLIGE FOR DIREKTE, INDIREKTE, HÆNDELIGE, SÆRLIGE ELLER LØSELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL INDKØB AF ERSTATNINGSPRODUKTER ELLER TJENESTEYDELSER; TAB AF BRUG, DATA ELLER FORTJENESTE; ELLER FORRETNINGSFORSTYRELSE) UANSET ÅRSAG OG UANSET ANSVARSTEORI, DET VÆRE SIG INDEN FOR KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER UDEN FOR KONTRAKT (INKLUSIVE FORSØMMELSE ELLER PÅ ANDEN MÅDE), DER

PÅ NOGEN MÅDE MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF BRUGEN AF DENNE SOFTWARE, OGSÅ SELVOM DER MÅTTE VÆRE BLEVET OPLYST OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

**BEMÆRK:** Brug af Made for Apple-logoet betyder, at tilbehøret er blevet designet specifikt med henblik på at kunne oprette forbindelse til iPhone-, iPad- og iPod touch-modeller, og at udvikleren har certificeret, at det lever op til Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder.

© 2026 GN Hearing A/S. Alle rettigheder forbeholdes. ReSound er et varemærke tilhørende GN Hearing A/S. Apple, Apple-logoet, iPhone, iPad, iPod touch er varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande. Android, Google Play og Google Play logoet er varemærker, der tilhører Google LLC.

# Notater

Producent i overensstemmelse med  
EU's forordning om medicinsk udstyr  
2017/745:



GN Hearing A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danmark

#### Lokale kontakter:

##### Kundeservice og reparation

GN Hearing A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: +45 4575 2222  
gnhearing.com



Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med enheden, skal rapporteres til den juridiske producent GN Hearing A/S og den kompetente myndighed i den EU-medlemsstat, hvor patienten har bopæl.